



联合国
环境规划署

Distr.
LIMITED
UNEP/OzL.Pro/ExCom/30/16
22 February 2000
CHINESE

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第三十次会议
2000年3月29日至31日，蒙特利尔

项目执行中的拖延

1. 本文件是根据第 22/61 和第 26/2 号决定编写的，这两项决定所涉事项是对在执行中出现拖延的项目进行审查和撤销项目的程序。此外，本文件提出了转让项目的请求，并就肯尼亚免收海关仓库租金的问题提出了报告。报告由以下四节组成：

- 关于已经根据第 29/7 号决定通知可能撤销的项目的报告；
- 通过共同协议撤销的项目；
- 转让项目的申请；
- 就肯尼亚免收海关仓库租金的问题提出的报告。

关于已经根据第 29/7 号决定通知可能撤销的项目的报告

2. 执行委员会在第 29/7(a 和 b) 号决定中：

(a) 请秘书处代表执行委员会发出通知，说明可能撤销以下经执行机构根据第 26/2 号决定所确定的项目：

机构	项目编号	项目简称
开发计划署	ARG/FOA/20/INV/48	Suavestar：软泡沫塑料大块
开发计划署	PER/REF/15/INV/04	Andina：家用制冷投资项目
开发计划署	PRC/REF/20/TAS/04	制冷剂回收和再循环
开发计划署	VEN/REF/17/INV/40	Nutal：商用制冷投资项目
环境规划署	MOZ/SEV/15/INS/03	为停用 ODS 进行体制建设
工发组织	SUD/REF/19/INV/06	Coldair, Modern Refrigerator + Metal furniture Co., Sheet Metal Industries Co
世界银行	ARG/REF/18/INV/35	在 Aurora S.A. 的家用冰箱工厂中停用 CFC
世界银行	ARG/REF/18/INV/36	Piragua S.A. 和 Piragua San Luis
世界银行	ARG/REF/19/INV/43	Adzen S.A. C.I.F.
世界银行	IDS/FOA/15/INV/30	Musimassejahtera Abadi
世界银行	IND/HAL/18/INV/60	Real Value Appliances Ltd.

(b) 请秘书处代表执行委员会发出通知，说明可能撤销以下经执行机构根据第 26/2 号决定所确定的项目，并将通知副本送交设备供应商：

机构	项目编号	项目简称
世界银行	IDS/FOA/11/INV/12	P.T. Foamindo Industri Uretan
世界银行	IDS/FOA/13/INV/16	P.T. Erlangga Trimanunggal Kusumah
世界银行	IDS/FOA/15/INV/19	Positive Foam Industry

3. 秘书处根据该决定向所涉国家和执行机构以及第 29/7(b) 号决定开列的 3 个世界银行项目的设备供应商发出了可能撤销项目的通知。开发计划署、环境规划署和世界银行已经提交了报告，但在编写本报告时工发组织尚未提供报告。下文转载了提交的报告，

并列有基金秘书处的评论。

开发计划署关于在执行中出现拖延的项目的报告

4. 开发计划署就第 29/7(a) 号决定开列的 4 个该机构项目提交了一份报告。

ARG/FOA/20/INV/48—SUAVESTAR 项目

5. 开发计划署表示，正如以前通知的那样，Suavestar 企业现在由 PIERO 公司管理，后者在阿根廷还拥有其他举办多边基金项目的企业（Piero 和 Nuvel 公司），并将最后决定在 Suavestar 公司安装液态二氧化碳设备的地点。

6. 开发计划署指出，出现拖延的原因是，Piero 工厂的问题引起了不确定的局面。在该工厂进行的试车迄今为止尚未令业主感到满意，其理由是泡沫塑料质量不好，而起初以为这是 Cannon 设备引起的。开发计划署对这个问题进行了更深入的调查，最近的调查结果显示，配方中存在问题。企业的业主希望推迟安装 Suavestar 公司的新设备，以待 Piero 工厂找到解决办法。一旦该工厂解决了配方问题，业主将愿意尽快执行 Suavestar 的项目。

7. 开发计划署建议不再把本项目列入撤销项目名单。执行委员会第三十一次会议可以再次审议这个项目。

秘书处的评论

8. 基金秘书处指出，Piero 和 Nuvel 公司的项目起初是作为采用丙酮作为替代物的项目得到核准的，丙酮技术需要一套费用非常高昂的风冷系统。在执委会几次会议之后，开发计划署寻求改变这些项目的技术。开发计划署的申请导致执委会通过了关于在项目核准之后改变技术的准则。现在，Piero 拥有了 Suavestar 公司，但希望推迟在公司安装新设备，以待在 Piero 工厂找到解决办法。由于 Suavestar 项目在执行委员会的连续两次会议期间都没有报告任何进展，谨提议监测、评价和财务问题小组委员会在听取了开发计划署关于这个项目最新情况的最后情况报告之后，考虑根据撤销项目的准则第二条撤销该项目。

PER/REF/15/INV/04—Andina Industrial 的项目

9. 开发计划署报告说，所涉企业以前在进入工厂进行考察和获得可靠资料方面制造了一些困难，但此后又于 1999 年 11 月派出了另一个考察团，专家和臭氧机构这次终于能够确定该企业的情况。Andina 公司不再拥有生产设施，但是正在进行财政方面的结构调整，并已将其生产工厂“转移到”一个新的地点。该企业打算使新的工厂尽快开工。

10. 专家考察了新的设施，并认为生产冰柜的厂区很小。然而，建筑工程正在进行，以便建造第层厂房，多边基金提供的泡沫塑料和制冷设备以及金属加工设备和其他设施已运到工地。由于秘鲁通过的禁止在新制冷设备的制造过程中耗用 CFC 的法律（最高法令）将从 2000 年 1 月 1 日开始生效，臭氧机构将于 1999 年 12 月在新的工厂进行非正式和正式的检查。在开发计划署请求提供最新情况时，臭氧机构表示，将在 2000 年 2 月底就这个项目提出最后答复。

11. 开发计划署表示，将向第三十次会议通报秘鲁政府的决定，并以此为依据决定是否

应该撤销这个项目。

PRC/REF/20/TAS/04—制冷剂回收和再循环

12. 自从上次报告以来取得了很大进展。于 2000 年 2 月初在布拉柴维尔和黑角举办了培训班。尽管该国饱受战乱，刚刚开始恢复，但举办培训班的国际顾问告知开发计划署，该国的臭氧联络点为使培训班取得成功进行了艰苦努力，并将保证把回收/再循环设备分发给该国最大的制冷剂用户。在此之后，可以开始项目的监测阶段（即上报每个月的回收数量）。有鉴于此，开发计划署认为不应撤销这个项目。

VEN/REF/17/INV/40—Industria Nutal

13. 开发计划署在上次进度报告中指出，在发生山崩之后，已于 1999 年 5 月恢复了生产活动。此外，开发计划署还报告说，已经决定出售 Nutal 公司，谈判正在进行。委内瑞拉政府于 1999 年 7 月确认，Nutsal 公司已经重新开始生产，改造工作接近完成。在开发计划署于 1999 年 12 月进行考察期间，根据报告，该公司仍然待售，对其产品的需求很低。因此，库存的 CFC-12 压缩机仍未用完。在 2000 年初发生全国性灾难之后，委内瑞拉的局势进一步对市场造成影响，但是，库存的压缩机一旦用完，项目有可能完成。

14. 开发计划署建议，在把这个项目保留在可能撤销的项目名单上的同时，执行委员会第三十一次会议可以再次对其予以审议。基金秘书处指出，这个项目是 1995 年 7 月核准的。根据开发计划署的进度报告，所有设备已于 1997 年 9 月安装。此外，该公司大量从事现有设备的维修业务。维修业务需要使用新的压缩机，而库存的 CFC-12 压缩机可以用于维修，如果维修业务保持在提交项目时的水平，这些压缩机将在很短的时间内用完。维修通常是在工厂之外进行。无论工厂内的生产属于何种类型，维修业务都可继续下去。可能还有其他原因造成项目的持续拖延，如果该项目在举行会议时仍未得到执行，谨提议执委会对这些原因加以审议。

15. 由于 Nutal 项目在执行委员会的连续两次会议期间都没有报告任何进展，谨提议监测、评价和财务问题小组委员会在听取了开发计划署关于这个项目最新情况的最后情况报告之后，考虑根据撤销项目的准则第二条撤销该项目。

环境规划署关于在执行中出现拖延的项目的报告

MOZ/SEV/15/INS/03—莫桑比克的体制建设

16. 环境事务协调部就其体制建设项目致函环境规划署技工经部如下：

“ 我们遗憾地指出，由于本国臭氧官员的失踪，在 1999 年没有取得任何进展。尽管如此，1999 年 7 月以来已经完成了若干活动，包括与不同的目标组举办讲习班和纪念臭氧日。我国目前正在对现有的资料进行汇编，其中包括 1999 年 CFC 耗量数据，这些资料将于 2000 年 1 月初送交贵机构。考虑到这些，我们谨请求贵机构接受我们就未能提出报告一事所作的道歉，并有一项谅解是，我们将提交包括审计报告在内的所有报告。该体制建设项目对于提高公众意识和促进保护臭氧的立法工作非常重要，因此，撤销这个项目将产生非常不利的影响。”（1999 年 12 月 14 日的信）。

17. 环境规划署表示，该机构打算派遣其区域网络协调员或或该区域某个国家的 ODS 官

员前往进行特别访问，以便尽快恢复这个项目。环境规划署的 2000 年业务计划打算为本年度提交一个延长莫桑比克体制建设项目的申请，其经费数额为 62,000 美元。环境规划署建议，不应撤销该项目，应将其保留在出现执行拖延的项目清单上，不断予以密切审查。

18. 谨提议监测、评价和财务问题小组委员会在其会议上审议环境规划署提交的关于对莫桑比克进行访问的报告。还提议该小组委员会参照在执行现有的体制建设项目方面持续存在的困难，考虑应该在何种情况审议延长该体制建设项目的申请。

工发组织提交的关于在执行中出现拖延的项目的报告

SUD/REF/19/INV/06—Coldair, Modern Refrigerator & Metal furniture Co., Sheet Metal Industries Co.

19. 迄今为止尚未收到工发组织关于这个项目的报告。

世界银行关于在执行中出现拖延的项目的报告

20. 世界银行根据第 27/9(a 和 b) 号决定就其 8 个在执行中出现拖延的项目提交了报告。

ARG/REF/19/INV/43—Adzen

21. 世界银行表示，Adzen 公司在其整个财务困难时期继续进行生产，当前的产量大约为每个月 3,000 台，并预计在 2000 年取得良好的销售业绩。该公司现在成功地制订了一项同所有债务人之间的支付计划，该计划是通过司法体系执行。这项计划除了保证顺利解决财务困难之外，还将确保把项目经费用于执行项目，而不是用于偿还债务。鉴于成功地制订了支付计划，生产正在继续，而且 Adzen 公司已经凭借自己的力量执行并完成了改造工作中的若干组成部分，世行认为，现在可以在今年上半年同 Adzen 公司签署分赠款协定。鉴于这项进展，世行请求不撤销该项目，但仍将继续对其进行密切监测。

ARG/REF/18/INV/35—Aurora 公司

22. Aurora 公司虽然在法律上已经进入了破产状态，但并未停止生产，工厂正由工人合作社经营。从法律角度讲，该合作社已经租赁了该工厂，以便继续生产。这个合作社在过去得到省政府（省银行）的长期支持，随着新政府的建立，预计其地位将得到加强。从实际角度讲，这意味着该合作社最终可能购买公司。世行认为，所有权的这一变化以及经济条件的改善预示该项目的前景光明。

23. 尽管撤销这个项目并不排除新的业主重新提交项目，但第 29/9 号决定将致使项目的执行至少再推迟两年。考虑到该公司可能在不久的将来为其雇员所购买，世行请求把撤消项目的决定推迟 2 至 3 个月，以便使上述合作社有时间完成购买手续。

秘书处的评论

24. 秘书处指出，在主任和执行委员会主席于 1999 年 4 月视察该工厂时，为这个项目的拖延提出了类似的解释。得到该项目的公司已经破产。执行委员会已经就破产问题作出过决定，其内容如下：

“ 执行委员会第二十五次会议决定如下：

(a) 请各执行机构：

- (一) 在编制项目提案时对公司的财务生存能力进行一定的初步甄别；
- (二) 如果有任何迹象表明可能发生破产，即与有关国家的臭氧机构进行协商，采取适当行动；
- (三) 向监测、评价和财务问题小组委员会汇报任何预计将因破产引起的放慢执行速度的情况，并与臭氧机构协作，提出最具成本效益的办法来保护基金资产；
- (四) 根据各执行机构和臭氧机构提出的建议，并经监测、评价和财务问题小组委员会和执行委员会审批，在适当时间内出售或重新调度设备；
- (五) 在项目完成报告中汇报破产案例并说明其对停用 ODS 工作的影响；

(b) 考虑酌情征求外部审计员或律师对破产问题的意见，以便保护基金的资产（第 25/3 号决定）”。

25. 由于 Aurora 公司的项目在执行委员会的连续两次会议期间都没有报告任何进展，谨提议监测、评价和财务问题小组委员会在听取了世界银行关于这个项目最新情况的最后情况报告之后，考虑根据撤销项目的准则第二条并参照执行委员会关于破产的准则撤销该项目。

ARG/REF/18/INV/36—Piragua 公司和 Piragua San Luis

26. Piragua 公司的情况可能出现两种结果。该公司在法律上尚未进入破产状态。公司的大部分债务是拖欠税务总局的税款。Piragua 公司已经基本停止了所有生产。但是，新政府在当选之后，已经宣布可以就该公司拖欠税务总局的部分债务重新举行谈判，其中某些可以注销。这将是一个崭新的局面，该公司最后有可能恢复过来。然而，如果税务总局没有与 Piragua 公司达成协议，公司可能愿意考虑把设备出售给蒙特利尔议定书（设备收购）的选择。这些谈判将在今后几个月内见分晓，世界银行可向执行委员会第三十次会议提供进一步情况。

秘书处的评论

27. 基金秘书处指出，该企业由于停止了生产，已不再使用 CFC。此外，执行委员会从来没有为了防止企业选择出售设备而收购其设备。如果出售设备，该公司将无法得到多边基金为改用非 CFC 技术而提供的资助。此外，老设备和新设备通常都既可以使用 CFC，也可以使用非 CFC 物质。淘汰工作的关键在于公司保证停止使用 CFC。尽管已经拖延了连续两次执委会会议，该项目仍未取得任何进展。

28. 由于 Piragua 公司的项目在执行委员会的连续两次会议期间都没有报告任何进展，谨提议监测、评价和财务问题小组委员会在听取了世界银行关于这个项目最新情况的最后情况报告之后，考虑根据撤销项目的准则第二条撤销该项目。

IDS/FOA/15/INV/30—Musimassejahtera Abadi

29. 世界银行当前正在争取印度尼西亚政府批准通过共同协议撤销这个项目。世行认为，没有取得足够的进展来继续寻求项目的执行。

IDS/FOA/11/INV/12—P.T. Foamindo Industri Uretan

IDS/FOA/13/INV/16—P.T. Erlangga Trimanunggal Kusumah

IDS/FOA/15/INV/19—Positive Foam Industry

30. 这三个公司在与供应商—Beamech 公司的关系中出现了同样的困难。印度尼西亚卢比的贬值以及该国的国内动荡致使这些公司与该供应商出现合同上的纠纷，并致使供应商不愿在这些公司完成必要的设备启用工作。但是，Beamech 公司于 1 月中旬对工地进行了视察。各公司现在正与该供应商一道工作，并在完成项目方面取得了重大进展。考虑到这种进展，世行请求不撤销这些项目，但将继续对其进行密切监测。

IND/HAL/18/INV/60—Real Value Appliances Ltd.

31. 世行和印度政府请求不撤销这个项目，但将把其转交开发计划署执行，以便有利于经费的支付。

秘书处的评论

32. 本项目是第十八次会议核准的，经费数额为 251,736 美元。在秘书处于 1998 年 6 月提交第二十五次会议的关于破产问题的文件（UNEP/OzL.Pro/ExCom/25/7）中，载有世界银行就这个项目提出的研究报告。现在的情况与 1998 年 6 月时的以下情况类似：

“ Real Value 是印度的一家灭火器生产企业，其项目于 1995 年核准，包括一个追补供资的组成部分。世行在 1996 年 10 月获悉，Real Value 集团的债权人已经对该集团提出破产清算诉讼。世界银行正扣发付款，并希望根据其惯例撤销该项目。但是，印度政府请求世行暂停该项目，而不是将其撤销，因为 80% 的改造工作已经完成。”（UNEP/OzL.Pro/ExCom/25/7 号文件第 4 段）

33. 由于母公司已经破产，破产准则（如上文第 24 段所援引）也可适用于这个项目。但是，由于灭火器子公司正在进行生产，没有遇到财务上的困难，将请求把项目转交开发计划署执行。此外，世界银行表示，其财务中介机构在破产诉讼中是 Real Value 公司的债权人之一。因此，世界银行无法参与对这个项目的最后付款。谨提议监测、评价和财务问题小组委员会根据撤销项目的准则第二条（该项目在执行委员会的连续两次会议期间都没有出现任何进展）并参照执行委员会关于破产的准则（其中要求出售或重新分配破产公司的设备）审议转让该项目的申请。

通过共同协议撤销项目

34. 执行委员会第二十六次会议决定核可两个撤销项目的程序。程序之一是“在适用情况下可以采用在执行机构、有关国家政府和受援企业之间达成共同协议的方式来撤销项

目。各机构应该在其年度报告和/或关于在执行中出现拖延的项目的报告中把提议撤销的项目通知执行委员会，并同时顾及第二十二次会议通过的关于项目执行中的拖延的定义（第 22/61 号决定）”。

BRA/SOL/20/INV/58—在巴西的 Teperman 公司淘汰 1, 1, 1—三氯乙烷

35. 由于得不到为开始按照计划向该项目提供追补供资所必需的文件，项目的执行受到妨碍，因此，工发组织拟议撤销本项目。为项目核准的经费数额为 152,176 美元。工发组织表示，该公司在 1997 年面临严重的经济困难，因此倒闭。

36. 谨提议小组委员会审议工发组织就以下问题提出的报告：是否已经同巴西政府达成了撤销这个项目的共同协议，或者是否应由执委会撤销该项目。

KEN/FUM/21/DEM/12 —在肯尼亚的谷物储藏中用非消耗臭氧层物质取代甲基溴

37. 本项目是第二十一次会议核准的，经费数额为 232,834 美元，记入澳大利亚向多边基金的 1999 年度捐款。项目已经大部分执行完毕，尚有大约 100,000 美元的经费余额。澳大利亚政府正在寻求确认通过共同协议来撤销这个项目，并提出以下申请：如果通过共同协议或由执行委员会第三十次会议决定撤销该项目，澳大利亚可把余额用于今后的双边活动。

38. 谨提议监测、评价和财务问题小组委员会审议澳大利亚政府就以下问题提出的报告：是否已经同肯尼亚政府达成了撤销这个项目的共同协议，或者是否应该由执委会鉴于执行中的持续拖延而撤销该项目。

关于转让项目的申请

ETH/REF/23/TRA/04—为埃塞俄比亚举办制冷剂回收和再循环培训方案

39. 秘书处收到了芬兰政府关于把这个项目转让给环境规划署的申请。这个项目是执行委员会第二十三次会议核准的，经费数额为 93,490 美元。执委会已将这个数额记入芬兰于 1997 年对多边基金的捐款。芬兰已经向环境规划署技工经部表示，该国将着手把分配的资金过户给多边基金。

40. 谨提议监测、评价和财务问题小组委员会注意到芬兰将把这个项目转让给环境规划署，转让的经费数额为 82,735 美元，行政费用为 10,755 美元。

关于肯尼亚免收海关仓库租金的报告

41. 工发组织在其提交第二十五次会议的进度报告中首次提出了由于海关当局扣押使用多边基金的资金购买的设备，以待作出免收关税决定所引起的执行中的拖延问题。工发组织向第二十六次会议报告说，肯尼亚海关继续扣押这些设备。工发组织在把该项目提交第二十七次会议以便审议可否撤销的时候报告说，肯尼亚政府已经发出必要文件，以便对为肯尼亚冷藏项目（KEN/ref/11/inv/06）购买的设备予以放行。因此，鉴于项目执行中的障碍已经消除，不再对该项目作进一步监测。秘书处收到了工发组织给肯尼亚政府的一封信的副本，其中表示，环境部已经致函船运机构和货运公司，要求免收货运费和港口仓库费，但工发组织尚未获悉是否已经决定免收这些费用，而是收到了滞港费帐单。工发组织请环境部协助免于收取滞港费。

42. 谨提议监测、评价和财务问题小组委员会审议以下问题：在肯尼亚的滞港费问题尚未解决之前，是否应考虑对肯尼亚为肯尼亚举办进一步活动。

总结和建议

43. 下表总结了基金秘书处的各项决议：

机构	项目编号	项目简称	建议
开发计划署	ARG/FOA/20/INV/48	Suavestar：软泡沫塑料片	在撤销前审议一项最后情况报告。
开发计划署	PER/REF/15/INV/04	Andina：家用制冷投资项目	等待就撤销项目的共同协议提交一项情况报告。
开发计划署	PRC/REF/20/TAS/04	制冷剂回收和再循环	不撤销。
开发计划署	VEN/REF/17/INV/40	Nutal：商用制冷投资项目	在撤销前审议一项最后情况报告。

机构	项目编号	项目简称	建议
环境规划署	MOZ/SEV/15/INS/03	淘汰 ODS 的体制建设	审议环境规划署的一项报告，并审议应在何种情况下延长这个正考虑撤销的体制建设项目。
工发组织	SUD/REF/19/INV/06	Coldair、Modern Refrigerator & Metal Furniture Co., Sheet Metal Industries	请工发组织在第三十次会议提交一项报告。
世界银行	ARG/REF/19/INV/43	Adzen S.A. C. I. F.	不撤销。
世界银行	ARG/REF/18/INV/35	在 Aurora 的家用冰箱工厂淘汰 CFC	在撤销前审议最后情况报告和破产准则。
世界银行	ARG/REF/18/INV/36	Piragua S.A. 和 Piragua San	在撤销前审议最后情况报告。
世界银行	IDS/FOA/15/INV/30	Luis Musimassejahtera Abadi	在撤销前审议最后情况报告。
世界银行	IDS/FOA/11/INV/12	P. T. Foamindo Industri Uretan	不撤销
世界银行	IDS/FOA/13/INV/16	P. T. Erlangga Trimanunggal Kusumah	不撤销
世界银行	IDS/FOA/15/INV/19	Positive Foam Industry	不撤销
世界银行	IND/HAL/18/INV/60	Real Value Appliances Ltd.	在考虑撤销或转让前审议最后情况报告和破产准则。
工发组织	BRA/SOL/20/INV/58	在巴西的 Teperman 公司淘汰 1, 1, 1-三氯乙烷	审议工发组织的报告，并由于受援企业没有作出答复，撤销项目，在第三十一次会议上记录退还的经费。
澳大利亚	KEN/FUM/21/DEM/12	在肯尼亚的谷物储藏中用非消耗臭氧层物质取代甲基溴	审议澳大利亚的报告，并由于受援企业没有作出答复，撤销项目，把任何余额记入今后核准的经费。
芬兰	ETH/REF/23/TRA/04	为埃塞俄比亚举办制冷剂回收和再循环培训方案	把项目转让给环境规划署，转让的经费为 82,735 美元，行政费用为 10,755 美元。
工发组织	KEN/REF/11/INV/06	肯尼亚冷藏项目	审议工发组织的报告，决定在免收滞港费问题解决之前是否为肯尼亚核准更多项目。
